

# **INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE SUPERSONIC MACH SERIES**

PM.LAB.179-B

SUPERSONIC MACH30™

Ce document fait référence au Guide de l'utilisateur SUPERSONIC MACH 30 suivant:

- PM.LAB.152-A

SUPERSONIC MACH20™

Ce document fait référence au Guide de l'utilisateur SUPERSONIC MACH 20 suivant:

- PM.LAB.147-A

# Changement de papier et toner pour imprimante

Se référer au manuel de l'utilisateur de l'imprimante pour des instructions sur la manière de changer correctement le papier et le toner de l'imprimante.

## Nettoyage du système

### Fréquence de nettoyage

Il est possible d'effectuer soi-même les opérations d'entretien décrites dans ce chapitre. Le nettoyage des systèmes à ultrasons SUPERSONIC MACH series doit être exécuté à des intervalles réguliers, ou plus fréquemment si besoin.

SuperSonic Imagine et Hologic recommandent des intervalles de nettoyage suivants :

Pièce		Fréquence de nettoyage recommandée
	Moniteur du système	Hebdomadaire, ou selon les besoins
	Panneau de contrôle du système	Quotidienne, ou entre les patients
	Écran tactile	Quotidienne, ou entre les patients
	Extérieur du système : châssis et poignées	Hebdomadaire, ou selon les besoins
	Filtre à air	Nettoyer mensuellement

Pièce		Fréquence de nettoyage recommandée
	Sondes : nettoyage et désinfection	Entre les patients

Il est prudent de surveiller continuellement les besoins du système en termes d'entretien. Contacter le représentant des ventes ou du service après vente agréé de SuperSonic Imagine et Hologic pour plus de renseignements.



## CAUTION

Si vous avez des questions concernant la maintenance de base du système, ou si vous préférez sous-traiter l'entretien du système, n'hésitez pas à contacter un technicien de SuperSonic Imagine et Hologic.

Avant d'effectuer l'entretien du système, n'oubliez pas d'éteindre le système avec le bouton On/Off, puis de presser l'interrupteur d'alimentation situé à l'arrière, et enfin débrancher le système.

Il est recommandé de porter des gants et des lunettes de protection avant d'effectuer le nettoyage.

Ne pas vaporiser directement un produit nettoyant sur le système. Il pourrait s'infiltrer et ainsi endommager le système et annuler la garantie.

Ne pas laisser de produit stagner à proximité des touches du panneau de contrôle.

Ne pas laisser de liquide infiltrer le châssis.

## Nettoyage de l'extérieur de la machine

L'extérieur du système doit être régulièrement nettoyé à l'aide d'un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau et du savon doux. Ce nettoyage inclut le châssis, le panneau de contrôle et les poignées du

système. S'assurer de nettoyer le gel sur la surface du panneau de contrôle après utilisation.

Les produits ci-dessous ont été testés et ont été jugés compatibles avec les systèmes SUPERSONIC MACH series.

Solution	Fabricant	Produit nettoyant/désinfectant	Ingrédient actif
Sani-Cloth Active	PDI	<b>Produit nettoyant</b> <b>Désinfectant</b>	Quat. Ammoniac

## Nettoyage du chauffe-gel

Le tableau ci-dessous liste les produits nettoyants et désinfectants compatibles avec le matériau du chauffe-gel :

Solution	Fabricant	Produit nettoyant/désinfectant	Ingrédient actif
Clorox Bleach	Clorox	<b>Désinfectant</b>	Hypochlorite de sodium
Clorox Healthcare Bleach Wipes	Clorox	<b>Produit nettoyant</b> <b>Désinfectant</b>	Hypochlorite de sodium
Lysol IC Quaternary Cleaner	Lysol	<b>Produit nettoyant</b> <b>Désinfectant</b>	Chlorure de didécylidiméthyl-ammonium
Oxivir Five 16	Diversey	<b>Produit nettoyant</b> <b>Désinfectant</b>	Peroxyde d'hydrogène
Sani-Cloth Bleach	PDI	<b>Produit nettoyant</b> <b>Désinfectant</b>	Hypochlorite de sodium
Seventh Generation Disinfecting Wipes	Seventh Generation	<b>Produit nettoyant</b>	Thymol

Solution	Fabricant	Produit nettoyant/désinfectant	Ingrédient actif
		Désinfectant	
Sporicidin	Contec Healthcare	Produit nettoyant Désinfectant	Phénol

Vous pouvez aussi nettoyer et/ou désinfecter le chauffe-gel en utilisant ces méthodes :

- Gluconate de chlorhexidine 2%
- Peroxyde d'hydrogène 3%
- Chiffon humide ou chiffon humide avec du savon

## Nettoyage du moniteur

Un chiffon en coton doux et propre imbibé d'un produit nettoyant pour vitres à base d'ammoniac doit être utilisé pour nettoyer le moniteur. Ne pas utiliser de serviettes en papier car celles-ci pourraient rayer l'écran. Le produit nettoyant doit être vaporisé sur le chiffon, et non pas directement sur la surface de l'écran. Prendre soin de ne pas répandre du produit nettoyant à l'intérieur du système. Ceci pourrait endommager le système.

## Nettoyage de l'écran tactile

Un chiffon en coton doux et propre imbibé d'un produit nettoyant pour vitres à base d'ammoniac doit être utilisé pour nettoyer l'écran tactile. Ne pas utiliser de serviettes en papier car celles-ci pourraient rayer l'écran. Le produit nettoyant doit être vaporisé sur le chiffon, et non pas directement sur la surface de l'écran. Prendre soin de ne pas répandre du produit nettoyant à l'intérieur du système. Ceci pourrait endommager le système.

## Nettoyage du filtre à air

Les systèmes à ultrasons SUPERSONIC MACH series sont équipés d'un filtre à air. Il faut l'inspecter tous les mois et le nettoyer si nécessaire. Au

premier allumage du système après le premier jour du mois, le système affiche une icône pour rappeler de contrôler le filtre à air. Veuillez vous référer à la procédure suivante de nettoyage d'air à filtre et cliquez sur **OK** dans la fenêtre pop-up.

Le filtre à air est situé en-dessous du système du côté gauche.

Pour le supprimer, le tirer en utilisant la poignée. Il est recommandé que le filtre à air soit nettoyé tous les mois, ou plus fréquemment si une accumulation de poussière ou de débris plus significative est relevée.

Le filtre à air peut être retiré, nettoyé avec de l'air légèrement comprimé, aspiré et / ou rincé avec de l'eau propre. Laisser le filtre à air sécher avant de le réinstaller dans le système. Un filtre à air de rechange est fourni pour utilisation immédiate. Des filtres à air supplémentaires peuvent être commandés auprès du service client de SuperSonic Imagine et Hologic.

## ENTRETIEN DU FILTRE À AIR

1. Retirer le filtre à air en tirant la poignée vers vous
2. Inspecter le filtre et, s'il est sale, le nettoyer en suivant les instructions de nettoyage

Si le filtre à air est endommagé, le remplacer par une pièce de rechange

3. Selon l'état du filtre à air, utiliser soit un aspirateur, soit de l'eau, pour nettoyer le filtre sale
4. Bien sécher le filtre nettoyé avant de le réinstaller



### **WARNING**

Avant d'effectuer l'entretien ou le nettoyage, toujours appuyer sur le bouton marche/arrêt, puis éteindre l'interrupteur d'alimentation situé à l'arrière et enfin de débrancher le système.

Un filtre à air sale peut provoquer une hausse de la température interne.

Ne pas garder le filtre à air propre peut avoir pour effet une défaillance du système à un moment critique de son utilisation.

Ne jamais installer un filtre à air qui n'est pas complètement sec.



## **CAUTION**

Mettre hors tension avant de déposer le filtre à air.

Ne pas mettre sous tension sans que le filtre à air ne soit installé.

# **Nettoyage et désinfection du scanner à codes-barres**

## **Entretien**

### **Nettoyage de la fenêtre de numérisation**

Les performances de lecture peuvent se dégrader si la fenêtre du scanner n'est pas propre. Si la fenêtre est visiblement sale, ou si le scanner ne fonctionne pas bien, nettoyez la fenêtre avec un chiffon doux ou un tissu à lentille humecté avec de l'eau (ou une solution détergente-eau douce). Si une solution détergente est utilisée, rincer avec un tissu à lentille propre humecté à l'eau seulement.

### **Nettoyage du boîtier de numérisation**

Le HS-1M est classé IP54 lorsque le câble est fixé. Cela signifie que les liquides et les poussières ne pénètrent pas dans le boîtier. Cependant, le scanner ne doit pas être submergé dans l'eau ou d'autres liquides. Il est également recommandé d'humecter le chiffon de nettoyage plutôt que de pulvériser directement sur le scanner.

Le boîtier HS-1M est compatible avec les nettoyeurs de qualité médicale suivants :

- Sani-Cloth® HB
- Sani-Cloth® Plus
- Peroxyde d'hydrogène
- CaviWipes™
- 409® nettoyant pour vitres et surfaces
- Windex® Blue

- Clorox® Bleach (100%)
- Alcool isopropylique
- Liquide vaisselle et eau



## **CAUTION**

Ne pas plonger le HS-1M dans l'eau.

Ne pas utiliser de lingettes abrasives ou de tissus sur la fenêtre du HS-1M - les lingettes abrasives peuvent rayer la fenêtre.

Ne jamais utiliser de solvants (p. ex. acétone, benzène, éther ou agents à base de phénol) sur le boîtier ou la fenêtre - les solvants peuvent endommager la finition ou la fenêtre.

## **Nettoyage et désinfection des sondes**

### **Sécurité relative au nettoyage des sondes**



## **WARNING**

User de prudence lors de la manipulation et le nettoyage des sondes échographiques.

Ne pas utiliser une sonde endommagée ou défectueuse.

Ne pas immerger ou permettre à un liquide de pénétrer à l'intérieur d'une sonde dont la surface ou la gaine du câble est endommagée.

Ne pas suivre ces précautions peut causer des blessures graves ou endommager l'équipement.

Respecter les précautions suivantes pour éviter toute blessure ou dommage :

Inspecter la sonde avant le nettoyage pour vérifier l'absence de dommage ou dégradation de la lentille, du boîtier, du câble et du connecteur.

Ne pas utiliser ou appliquer de produits de nettoyage liquides sur une sonde endommagée ou défectueuse.

Ne pas immerger la sonde dans un liquide au-delà du niveau spécifié pour cette sonde.

Ne jamais immerger dans un liquide le connecteur ou les adaptateurs de la sonde.

La sonde peut être endommagée au contact d'agents de couplage ou de nettoyage inappropriés.

N'utiliser que les produits de nettoyage ayant été approuvés pour cette sonde.

Ne pas faire tremper, immerger ou entretenir un contact prolongé avec des solutions contenant de l'alcool, de la javel, des composés de chlorure d'ammonium ou du peroxyde d'hydrogène.

Le niveau de désinfection nécessaire est dicté par le type de tissu qui entrera en contact avec l'appareil pendant son utilisation. Veillez à ce que la force de la solution et la durée du contact soient appropriées pour l'utilisation clinique prévue de la sonde.

Toujours porter des gants et lunettes de protection lors du nettoyage, désinfection ou stérilisation de l'équipement

Veillez à respecter la date d'expiration de la solution.

Évitez que le désinfectant n'entre en contact avec l'étiquette du connecteur.



## **CAUTION**

Des risques biologiques peuvent exister si les sondes échographiques ne sont pas correctement nettoyées, stérilisées ou désinfectées.

Ceci est particulièrement vrai si la sonde entre en contact avec des muqueuses ou des fluides corporels.

Un nettoyage et une désinfection appropriés sont nécessaires pour la prévention de la transmission des maladies et la prévention des infections.

Il incombe à l'utilisateur de l'équipement de vérifier et maintenir l'efficacité des procédures de contrôle des infections.

Pour les procédures où la sonde pourrait être en contact avec des fluides corporels ou des muqueuses, il est conseillé d'utiliser une poche à sonde légalement commercialisée, stérile et apyrogène.

Utiliser uniquement des poches jetables. Les poches ne doivent jamais être réutilisées.

User de prudence lors de l'utilisation de produits désinfectants.

Porter des gants en caoutchouc et des lunettes de protection.

Toujours suivre les instructions du fabricant.

Pour que les produits désinfectants liquides soient efficaces, tous les résidus visibles doivent être éliminés au cours du processus de nettoyage.

Pour un nettoyage efficace, suivre les instructions qui accompagnent le produit nettoyant/désinfectant.

Il faut veiller à éviter d'appliquer le produit désinfectant sur la jonction entre le câble et le boîtier.

Ne laisser aucun fluide accéder à la jonction entre le câble et le boîtier.

Ne pas utiliser d'alcool ou des produits à base d'alcool sur le câble de la sonde.

Si la sonde montre des signes de détérioration, comme des fissures, coupures, écailllements de la surface ou un problème sur le câble, interrompre l'utilisation de la sonde et appeler un technicien SuperSonic Imagine et Hologic autorisé pour obtenir de l'aide.

## **Conseil pour le nettoyage des sondes et pour la désinfection**

Le nettoyage et la désinfection sont un processus en deux étapes : une étape de nettoyage suivie d'une étape de désinfection.

## NETTOYAGE

Le nettoyage est destiné à éliminer de l'appareil toutes les matières étrangères (sang, tissu, protéine, gel, etc.).

## DÉSINFECTION

Le niveau de désinfection nécessaire est dicté par le type de tissu qui entrera en contact avec l'appareil pendant son utilisation. Il existe trois classifications : non critique, semi-critique et critique. Celles-ci reposent sur le degré de risque d'infection associé à l'utilisation de l'appareil.

Les applications non critiques sont celles où l'appareil entre en contact avec la peau ; les applications semi-critiques sont celles où l'appareil entre en contact avec ses membranes muqueuses ou des lésions mineures de la peau ; les applications critiques sont celles où l'appareil entre dans un environnement normalement stérile, des tissus stériles ou le réseau vasculaire.

Les sondes échographiques utilisées pour les applications non critiques n'ont généralement besoin que d'un nettoyage et d'une désinfection de bas niveau entre les patients.

Les sondes utilisées dans les applications semi-critiques doivent être nettoyées et subir une désinfection de haut niveau après chaque utilisation même si une poche à sonde a été utilisée.

Les sondes utilisées dans les applications critiques doivent être stérilisées et l'utilisation d'une poche à sonde stérile est conseillée. Les sondes utilisées dans les applications critiques doivent être nettoyées et stérilisées après chaque utilisation même si une poche à sonde a été utilisée.

## **Procédures générales de nettoyage et de désinfection des sondes SUPERSONIC MACH series**

Les sondes SUPERSONIC MACH series sont conçues pour usage dans des applications d'imagerie non essentielles et semi-essentielles. La sonde doit être soigneusement nettoyée et désinfectée après chaque

utilisation. En général, seule une désinfection à bas niveau est requise pour des applications non essentielles des sondes SUPERSONIC MACH series.

Pour les applications semi-critiques, une désinfection de haut niveau est nécessaire et un seul produit désinfectant à haute activité parmi la liste ci-dessous doit être utilisé.

Une désinfection de haut niveau est recommandée pour les applications semi-critiques, en respectant soigneusement les instructions du fabricant concernant les durées d'application et de contact, indiquées sur l'étiquette du produit.

## PROCÉDURE DE PRÉPARATION DE LA SONDE POUR LA DÉSINFECTION

1. Après chaque examen, essuyer soigneusement l'extérieur de la sonde échographique pour éliminer toute trace de gel échographique.
2. Vérifier si la sonde montre des signes de détérioration, comme des fissures, coupures, écailllements, ou un problème sur le câble. Si des dommages sont observés, ne pas effectuer les procédures de nettoyage et de désinfection et appeler un technicien de SuperSonic Imagine et Hologic autorisé pour obtenir de l'aide.
3. Essuyer l'extérieur de la sonde et le câble avec un chiffon doux humidifié à l'eau. L'utilisation d'un savon doux, d'un produit nettoyant de bas niveau ou d'un produit nettoyant enzymatique (du tableau ci-dessous) est acceptable.
4. Si des matières tenaces ont séché sur la surface de la sonde, frotter délicatement la sonde à l'aide d'une gaze imbibée d'eau, d'une éponge ou d'une brosse à poils doux de chirurgien. Essuyer toute saleté à l'aide d'un chiffon doux humidifié à l'eau.
5. Rincer abondamment la sonde avec de l'eau. Ne pas laisser l'eau pénétrer à la jonction entre le câble et le boîtier.
6. Laisser sécher ou sécher avec un chiffon doux sec.

## PROCÉDURE DE DÉSINFECTION

1. Toujours nettoyer la sonde avant de la désinfecter. (Voir les étapes ci-dessus.)

2. Lors de l'utilisation d'un produit désinfectant certifié FDA ou CE, suivre attentivement les instructions fournies par le fabricant du produit.
3. Pour une désinfection de bas niveau, la lentille et le boîtier de la sonde peuvent être nettoyés avec un des **produits nettoyants de bas niveau** présentés dans le tableau de la sonde associée.
4. Pour une désinfection de haut niveau, la sonde peut être nettoyée ou immergée dans un des **produits désinfectants** présentés dans le tableau de la sonde associée.
5. Laisser sécher ou sécher avec un chiffon doux sec.
6. Vérifier si la sonde montre des signes de détérioration, comme des fissures, coupures, écailllements, ou un problème sur le câble, avant de la remettre en place.

## Produits de nettoyage et de désinfection

### LISTE DES PRODUITS COMPATIBLES

Le tableau ci-dessous mentionne la compatibilité de produit (« OUI ») avec les sondes SUPERSONIC MACH series.

Utilisez uniquement des produits compatibles avec les sondes SUPERSONIC MACH series.

Solution/ système	Fabricant	Produit nettoyant/ désinfectant	Ingrédient actif	L18-5 L10-2 MC12-3	E12-3	LV16-5	C6-1X C9-2X P5-1X LH20-6
Alkaspray GSA (Cidalkan)	Alkapharm	<b>Produit nettoyant Désinfectant</b>	Alcool isopropylique Alkylamine	OUI			
Alkazyme	Alkapharm	<b>Produit nettoyant Désinfectant</b>	Quat. Ammoniac	OUI			
Anioxyde 1000	Anios	<b>Désinfectant</b>	Acide peracétique	OUI	OUI		

Solution/ système	Fabricant	Produit nettoyant/ désinfectant	Ingrédient actif	L18-5 L10-2 MC12-3	E12-3	LV16-5	C6-1X C9-2X P5-1X LH20-6
Antigermix S1	Germitec	Désinfectant de haut niveau	UV-C		OUI		
Cidex OPA (DISOPA au Japon)	Advanced Sterilization Products	Désinfectant de haut niveau	Orthophtalaldehyde	OUI	OUI	OUI	OUI
Cidex Plus	Advanced Sterilization Products	Désinfectant	Orthophtalaldehyde				OUI
Cidezyme	Johnson and Johnson	Produit nettoyant	Enzymes protéolytiques	OUI	OUI	OUI	
Enzol	Advanced Sterilization Products	Produit nettoyant	Enzymes protéolytiques				OUI
Gigasept FF	Schuller&Mayr	Désinfectant	Succindialdéhyde, diméthoxytétrahydrofurane	OUI	OUI		OUI
Hypernova Chronos	Germitec	Désinfectant de haut niveau	UV-C		OUI		
KlenZyme	Steris	Produit nettoyant	Enzymes protéolytiques				OUI
Linget'Anios	Anios	Produit nettoyant Désinfectant	Ethanol Digluconate de chlorhexidine Alkylaminoalkylglycine	OUI		OUI	OUI
MetriZyme	Metrex	Produit nettoyant	Enzymes protéolytiques				OUI
Mikrobac Tissues	Bode	Désinfectant	Chlorure d'alkyldiméthylbenzyl ammonium (C12- C18) chlorure de didécylidiméthylammonium	OUI		OUI	
Milton	Milton	Désinfectant	Hypochlorite de sodium				OUI

Solution/ système	Fabricant	Produit nettoyant/ désinfectant	Ingrédient actif	L18-5 L10-2 MC12-3	E12-3	LV16-5	C6-1X C9-2X P5-1X LH20-6
Sani-Cloth Active	PDI	<b>Produit nettoyant</b> Désinfectant	Quat. Ammoniac	OUI			
Sani- Cloth AF3	PDI	<b>Produit nettoyant</b> Désinfectant	Quat. Ammoniac	OUI	OUI	OUI	
Sani-Cloth Bleach	PDI	<b>Produit nettoyant</b> Désinfectant	Hypochlorite de sodium	OUI	OUI	OUI	
Sani-Cloth HB	PDI	Désinfectant	Quat. Ammoniac				OUI
Sani- Cloth Plus	PDI	Désinfectant	Quat. Ammoniac				OUI
Sporox	Reckitt & Colman	Désinfectant	Peroxyde d'hydrogène				OUI
Sporox II	Reckitt & Colman	Désinfectant	Peroxyde d'hydrogène				OUI
Steranios	Anios	Désinfectant	Glutaraldehyde	OUI	OUI		
Steranios OPA	Anios	Désinfectant	Orthophtalaldehyde				OUI
Super Sani Cloth	PDI	<b>Produit nettoyant</b> Désinfectant	Quat. Ammoniac, alcool isopropylique	OUI	OUI	OUI	OUI
T-Spray	Pharmaceutica Innovations Inc.	Désinfectant	Quat. Ammoniac	OUI	OUI		
Transeptic spray	Parker laboratories	<b>Produit nettoyant</b>	Gluconate de chlorhexidine, alcool isopropylique				OUI
Tristel Duo	Tristel Solutions Limited	Désinfectant	Dioxyde de chlore	OUI	OUI		
Tristel Solo	Tristel Solutions Limited	Désinfectant	Hexaméthylènebiguanide	OUI			

Solution/ système	Fabricant	Produit nettoyant/ désinfectant	Ingrédient actif	L18-5 L10-2 MC12-3	E12-3	LV16-5	C6-1X C9-2X P5-1X LH20-6
Trophon	Nanosonics	<b>Désinfectant de haut niveau</b>	Vapeur de peroxyde d'hydrogène générée dans une chambre de désinfection				OUI
Trophon 2	Nanosonics	<b>Désinfectant de haut niveau</b>	Vapeur de peroxyde d'hydrogène générée dans une chambre de désinfection				OUI
Wavicide 01	MCC	<b>Désinfectant</b>	Glutaraldehyde				OUI



## WARNING

Pour les sondes endocavitaires, assurez-vous que le liquide de nettoyage/désinfectant est compatible avec la muqueuse.



## NOTE

Certains produits de nettoyage/désinfectants peuvent provoquer la coloration ou la décoloration du boîtier de la sonde. Cette coloration/décoloration ne modifie pas la qualité de l'image de la sonde.

## RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES POUR TOUTES LES SONDES

Les produits ci-dessous ont été testés et ont été jugés compatibles avec le matériel des seules sondes SUPERSONIC MACH series. Les questions concernant l'efficacité, les instructions pour l'utilisation et la manipulation appropriées doivent être adressées directement au fabricant. Veuillez vérifier si les produits recommandés sont approuvés dans votre pays. L'utilisation d'un produit nettoyant ou d'un désinfectant non approuvé qui abîme la sonde annulera la garantie. L'utilisation de produits tiers en dehors de ceux cités dans la liste relève de l'entière responsabilité de l'utilisateur et du patient.

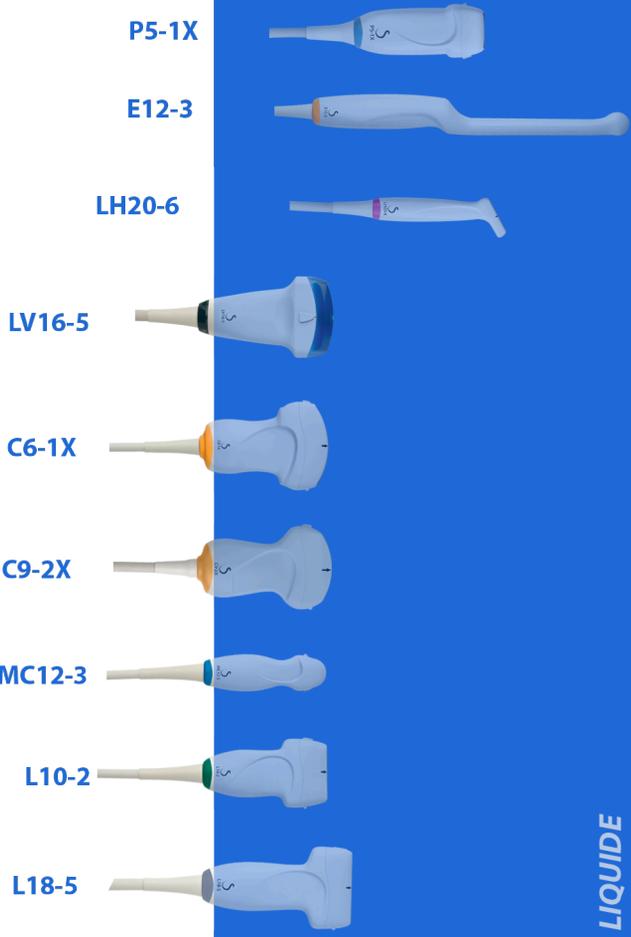
## Limites d'immersion

S'il faut mettre à tremper une sonde, les sondes L18-5, L10-2, MC12-3, LV16-5, C6-1X et C9-2X ne peuvent être immergées dans du liquide que jusqu'à un niveau de 3 cm (1,18 po.) en dessous du joint de secours de tension de câble. Les sondes P5-1X, LH20-6 et E12-3 peuvent être immergées dans du liquide à un niveau de 1 m (39,37 po.) au-dessus du joint de secours de tension de câble.

Selon la norme IEC 60529 :

- SUPERSONIC MACH 30 et SUPERSONIC MACH 20 sont IPX0
- La pédale au pied et les sondes L10-2, L18-5, MC12-3, C6-1X, C9-2X et LV16-5 sont IPX1
- Les sondes E12-3, P5-1X et LH20-6 sont IPX7

Ne jamais immerger le connecteur de la sonde. Ne jamais immerger la jointure entre le connecteur de la sonde et le câble. Ne pas immerger la sonde plus longtemps que le temps requis pour la désinfection. Voir la figure ci-dessous.



La figure suivante affiche la partie de chaque sonde devant entrer en contact avec les patients.

---

***Partie en contact avec le patient***

**P5-1X**



**E12-3**



**LH20-6**



**LV16-5**



**C6-1X**



**C9-2X**



**MC12-3**



**L10-2**



**L18-5**



## **Informations supplémentaires concernant le nettoyage et la désinfection des sondes**

Des informations supplémentaires concernant le nettoyage et la désinfection des sondes peuvent être trouvées dans les documents suivants :

Chemical Sterilization and high-level disinfection in health care facilities. ANSI/AAMI ST58:2005 Sterilization and Disinfection of Medical Devices: General Principles. Centers for Disease Control, Division of Healthcare Quality Promotion.

<http://www.cdc.gov/ncidod/hip/sterile/sterilgp.htm> (5-2003) [[http://www.cdc.gov/ncidod/hip/sterile/sterilgp.htm%20\(5-2003\)](http://www.cdc.gov/ncidod/hip/sterile/sterilgp.htm%20(5-2003))]

ODE Device Evaluation Information—FDA Cleared Sterilants and High Level Disinfectants with General Claims for Processing Reusable Medical and Dental Devices.

<http://www.fda.gov>

